

Guía del Estudiante

Bienvenido al **Programa de Alemán para Jóvenes y Adultos**. En esta guía encontrarás información referente al desarrollo de tu curso.

> Orientaciones para tus clases remotas

Antes de empezar, queremos brindarte algunas sugerencias para facilitar y hacer más placentera tu experiencia de aprendizaje en línea.

Organización del tiempo

- Respeta los horarios de tu clase, y conéctate puntualmente a todas tus sesiones.
- Mantente atento a la programación del proyecto y examen final. Si no conoces la fecha, consúltala con tu profesor.

Acceso a clases

- Conéctate a través del enlace que te brindó tu sede de estudios, e ingresa escribiendo tu nombre completo. También puedes agregar tu foto.
- Solo activa tu micrófono y cámara cuando el profesor te lo pida o cuando estés participando.

Requerimientos técnicos

- Utiliza un dispositivo apropiado para conectarte: una computadora de escritorio, laptop o tablet. En casos excepcionales, puedes usar un smartphone.
- Conectate usando Google Chrome en su versión más actualizada. Si te conectas desde iPhone o iPad, te recomendamos usar Safari.
- Usa una conexión a internet estable y segura de al menos 5 Mbps de ancho de banda.
- Es necesario tener micrófono, audífonos y cámara web para una experiencia correcta.

> Tu rol en el curso

El programa emplea la metodología **EuroXperience**, en donde tú eres el centro del proceso de aprendizaje. Es decir, gran parte de las clases necesitarán tu participación activa y tu producción en alemán.

1. Participa en cada oportunidad que tengas.
presta atención a la retroalimentación de tu profesor.
2. Es normal cometer errores. Reconoce las equivocaciones como parte de tu proceso de aprendizaje y
3. Cumple con las asignaciones que deje tu profesor, así como con las fechas de evaluaciones.

> La evaluación

Nuestro sistema de evaluación pondera tu avance a través de todo el curso. Consideramos tu desempeño en clase, así como tu proyecto y tu examen final. Cada categoría de evaluación tiene un peso que limita su influencia en tu puntaje final.

Categoría de Evaluación	Rango	Peso
Evaluación Continua (EC)	0 – 20	60%
Proyecto (P)	0 – 20	15%
Examen Final (EF)	0 – 20	25%

El puntaje final es un promedio ponderado de las categorías mencionadas. El puntaje mínimo aprobatorio es 13 (trece) puntos. Se calcula con la siguiente fórmula:

$$\text{Puntaje Final} = (\text{EC} \times 0.6) + (\text{P} \times 0.15) + (\text{EF} \times 0.25)$$

Evaluación Continua

En modalidad intensiva, incluye tres notas de **Expresión Oral** y una nota de **Expresión Escrita**, mientras que en modalidad superintensiva, incluye seis notas de Expresión Oral y dos notas de Expresión Escrita. La evaluación de cada una de las notas corresponde a un resultado de aprendizaje individual del curso, y se realiza durante las clases.

Proyecto

Se evalúa un trabajo asignado durante los primeros días del curso. Los estudiantes elaboran un entregable de manera autónoma siguiendo las instrucciones del profesor. Su evaluación corresponde a la consolidación de varios resultados de aprendizaje del curso. El docente fija la fecha para su presentación y evaluación.

Examen Final

A través de esta evaluación, se valora el desempeño del estudiante en situaciones comunicativas diseñadas para demostrar los resultados de aprendizaje más importantes del curso.

Rubricas de Evaluación

Cada ítem se califica de manera objetiva, contextualizado a los resultados de aprendizaje que debe exhibir el estudiante y de acuerdo con cuatro criterios de evaluación.

Ítems de Evaluación	Criterios			
Expresión Oral	Vocabulario y Gramática	Gestión del Discurso	Pronunciación	Comunicación Interactiva
Expresión Escrita	Contenido	Logro Comunicativo	Organización	Lenguaje
Proyecto	Logro de la Tarea	Lenguaje	Pronunciación	Logro Comunicativo
Examen Final	Vocabulario y Gramática	Gestión del Discurso	Pronunciación	Comunicación Interactiva

Rúbrica para Expresión Oral y Examen Oral

	Gramática y Vocabulario	Manejo del Discurso	Pronunciación	Comunicación Interactiva
5	Muestra control de las estructuras gramaticales y usa la mayor parte del vocabulario de manera efectiva.	Produce lenguaje con poca vacilación. La participación es relevante y las ideas tienen una conexión lógica.	Es inteligible. La entonación es apropiada. La acentuación de la oración y la palabra se colocan con precisión. Los sonidos individuales se articulan claramente.	Inicia y responde adecuadamente. Mantiene y desarrolla la interacción.
4	Comparte características de 3 y 5			
3	Muestra cierto control de las estructuras gramaticales y utiliza algunos ítems de vocabulario apropiadamente.	Produce lenguaje con cierta vacilación. La participación es relevante, pero hay repetición de ideas. Sus ideas tienen cierto grado de conexión.	Es inteligible. La entonación es generalmente apropiada. El acento de la oración y de la palabra generalmente se coloca con precisión. Los sonidos individuales, generalmente, se articulan de manera clara.	Inicia y responde. Mantiene y desarrolla la interacción. Requiere poco apoyo.
2	Comparte características de 1 y 3			
1	Muestra poco control de las estructuras gramaticales. Utiliza poco vocabulario de manera efectiva.	Produce el lenguaje con vacilación. La participación carece de relevancia y hay mucha repetición. Sus ideas carecen de conexión.	A veces es inteligible y no tiene control de las características fonológicas a nivel de palabra y frase.	No inicia y apenas responde. Mantiene la interacción en marcha solo cuando se le solicita o recibe apoyo.

Rúbrica para Expresión Escrita

	Contenido	Logro Comunicativo	Organización	Lenguaje
5	La tarea se logró con éxito. El lector está completamente informado.	Utiliza las convenciones de manera efectiva para lograr una comunicación exitosa.	El texto está bien organizado y es coherente.	Utiliza el vocabulario y las estructuras gramaticales con éxito.
4	Comparte características de 3 y 5			
3	Puede haber poca irrelevancia y/u omisiones. El lector está informado en general.	Utiliza algunas convenciones de manera efectiva. La comunicación se logra en general a pesar de algunas dificultades para transmitir el mensaje.	Por lo general, el texto está bien organizado y es coherente.	Utiliza el vocabulario y las estructuras gramaticales con errores ocasionales. Los errores no interfieren con la comunicación.
2	Comparte características de 1 y 3			
1	Puede haber interpretaciones erróneas de la tarea. El lector está mínimamente informado.	Tiene numerosas dificultades para transmitir el mensaje y es incapaz de lograr una comunicación aceptable.	Hay pocas o ninguna conexión en absoluto. Carece de organización.	Carece de vocabulario y/o estructuras gramaticales necesarias. Los errores son notables. No se puede determinar el significado.

Rúbrica para el Proyecto

	Logro de la Tarea	Lenguaje	Pronunciación	Logro Comunicativo
5	La tarea se logra con éxito. La preparación y la práctica son evidentes.	Utiliza el vocabulario y las estructuras gramaticales con éxito.	Es inteligible. La entonación es apropiada. La acentuación de la oración y la palabra se colocan con precisión. Los sonidos individuales se articulan claramente.	Utiliza las convenciones de manera efectiva para lograr una comunicación exitosa.
4	Comparte características de 3 y 5			
3	La tarea generalmente se logra a pesar de algunas dificultades. Hay cierta preparación para la tarea.	Utiliza el vocabulario y las estructuras gramaticales con errores ocasionales. Los errores no interfieren con la comunicación.	Es inteligible. La entonación es generalmente apropiada. El acento de la oración y de la palabra generalmente se coloca con precisión. Los sonidos individuales, generalmente, se articulan de manera clara.	Utiliza algunas convenciones de manera efectiva. La comunicación se logra en general a pesar de algunas dificultades para transmitir el mensaje.
2	Comparte características de 1 y 3			
1	Carece de preparación para la tarea, la cual no se logra con éxito.	Carece de vocabulario y/o estructuras gramaticales necesarias. Los errores son notables. No se puede determinar el significado.	A veces es inteligible y no tiene control de las características fonológicas a nivel de palabra y frase.	Tiene numerosas dificultades para transmitir el mensaje y es incapaz de lograr una comunicación aceptable.